

АННОТАЦИИ
к рабочим программам
дисциплин, практик,
государственной итоговой аттестации
по направлению подготовки
45.04.02 «Лингвистика»,
профиль: Теория и практика преподавания
иностраннных языков и культур)

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М1.Б.1 «История и методология науки»

1. Цель дисциплины: сформировать у магистров методологические основы мышления, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, раскрыть общую историю и закономерности развития науки, роль гипотез, фактов, интерпретации.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к базовой части общенаучного цикла М.1

4. Содержание дисциплины: Наука как культурный и социальный феномен. Возникновение науки и основные стадии ее исторической эволюции. Структура научного знания и его основные элементы. Методология научного исследования. Рост и развитие научного знания. Современные концепции развития науки. Этика науки и ответственность ученого. Основные черты и тенденции развития современной науки.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

- умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

- имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);

- умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

- способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

- способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);

- способностью использовать в познавательной и исследовательской

деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

- способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

- владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

- владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53).

6. Разработчики: д.филол.н., профессор кафедры филологии и страноведения Фаттахова Н.Н.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М.1.Б.2 «Педагогика и психология высшей школы»

1.Цель дисциплины: сформировать у магистров целостное представление о психологии и педагогике как важнейшей части духовной культуры общества, вырабатывается у них осознанные знания теории обучения, воспитания и управления педагогическим процессом.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3.Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к базовой части общенаучного цикла М.1.

4.Содержание дисциплины: Введение в курс «Педагогика и психология высшей школы». Предмет педагогики и психологии высшей школы. Зарождение и основные тенденции развития высшего образования в России и за рубежом. Современные тенденции развития высшего образования за рубежом и в России. Цели, содержание, методы и средства обучения в высшей школе. Профессиональная деятельность преподавателя вуза и проблема педагогического мастерства.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

- стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и

недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

- понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

- обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

- владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

- способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);

- умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

- имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

- умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);

- умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

- владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

- способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

- способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

- подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);
 - обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);
 - владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);
 - владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53);
 - обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).
6. **Разработчики:** канд. пед.н., доцент кафедры гуманитарных дисциплин Айдарова С.Х.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М1.В.1 «Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранному языку»

1. **Цель дисциплины:** сформировать у магистров навыки применения различных методов преподавания иностранных языков, сформировать представление о необходимости применения определенных методов преподавания иностранных языков.
2. **Общая трудоемкость дисциплины** составляет 4 зачетных единиц, 144 часа.
3. **Место дисциплины в структуре ОПОП:** относится к вариативной части общенаучного цикла М.1.
4. **Содержание дисциплины:** Лингводидактика как теоретическая основа обучения языку. Методика преподавания языка как наука. Методика преподавания языка другие науки. Цели, содержание и структура курса языка. Лингвистические теории и их влияние на лингводидактику. Лингводидактические особенности развития коммуникативных навыков.
5. **Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:**
 - ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
 - обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью использовать в познавательной и исследовательской

деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53);

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.В.2 «Методика обучения речевому общению на иностранном языке»

1. Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов к осуществлению деятельности, связанной с преподаванием арабского языка в качестве иностранного.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к вариативной части общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Введение в дисциплину. Основные принципы концепции проблемного обучения. Методы обучения иностранным языкам, применяемые в России. Создание проблемных ситуаций в процессе преподавания фонетики арабского языка. Процесс решения учебных проблем в преподавании грамматики арабского языка. Возникновение проблемных ситуаций в процессе преподавания лексики арабского языка. Обучение речевой деятельности, активизирующее мышление студентов.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных

партнерских отношений (ОК-4);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);

умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53).

6. **Разработчики:** к.ю.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Алави А.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.В.3 «Межкультурная коммуникация: стратегии и тактики»

1. Цель дисциплины: усвоение слушателями специфики технологического обеспечения переговорного процесса в современном мультикультурном обществе.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к вариативной части общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Теория и практика межкультурной коммуникации в полиэтническом пространстве. Модели коммуникации и коммуникативного акта. Виды коммуникации, сферы коммуникации, межкультурная коммуникация. Успешность коммуникации. Коммуникативные навыки. Стратегия и тактика переговоров. Манипулятивные технологии в переговорном процессе и противодействие им.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);

имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет навыками педагогической деятельности, управления

педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53);

владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54);

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М1.В.4 «Лингвострановедение»

1. Цель дисциплины: повысить общую культуру студентов, сформировать у них знания о стране изучаемого языка, её особенностях (климатических и физических, истории, экономике, культуре, традициях), а также выработать навыки самостоятельного анализа ситуаций и событий в мире на арабском языке.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к вариативной части общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Определение понятия "арабский мир". Географическая расположенность. Роль Арабского мира в мировом сообществе. Особенности экономического развития арабских стран. Классификация арабских стран по экономическому развитию. Экономические взаимоотношения с остальным миром. Страны Персидского залива. Королевство Саудовская Аравия. Деление страны на две основные части - Хиджаз и Неджд. Особенности политического строя. Саудовская Аравия как религиозный центр арабских стран и всего мусульманского мира. Объединенные Арабские Эмираты. "Чудо в пустыне". Федеративное устройство и социально-экономические факторы развития. Кувейт. Особенности развития. Агрессия Ирака против Кувейта в 90-91 г.г. Операция "Буря в пустыне". Благотворительные программы Кувейта по оказанию помощи развивающимся странам. Катар, Оман, Бахрейн. Йеменская республика. Объединение Северного и Южного Йемена в единое государство. Гражданская война 1994 года. Особенности социально-политического развития. Страны Шама. Сирийская Арабская и Ливанская республики. Иордания. Особенности политического устройства. Палестина. Арабо-израильский конфликт. Новые мирные процессы. Страны Магриба. Тунис. Режимы Бургибы и Бен Али. Жасминовая революция и её последствия. Социалистическая Ливийская Народная Арабская Джамахирия.

Особенности социально-экономического развития в условиях действия санкций ООН. Социализм и "Зеленая книга" М.Каддафи. Свержение режима Каддафи. Алжир. Современные проблемы, связанные с исламским экстремизмом. Взаимоотношения с Францией. Марокко. Единственный монархический режим среди арабских стран Африки. Особенности развития. Западная Сахара. Особенности политического развития. Урегулирование будущего Западной Сахары согласно резолюции ООН. Арабская Республика Египет. Краткий экскурс в историю арабской литературы. Арабские традиции и обычаи. Видные представители арабской культуры. Современный арабский кинематограф. Известные арабские режиссёры и актёры.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и

осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49).

б. Разработчики: к.ю.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Алави А.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М1.ДВ1 «Методы лингвистического анализа»

1. Цель дисциплины: сформировать у магистров навыки применения методов современных лингвистических учений, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, а также сформировать представление об текущих лингвистических процессах.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Методы изучения языка. Описательный метод. Сравнительно-исторический метод. Исторический метод. Сопоставительный метод. Стилистический метод. Количественный метод. Метод

автоматического анализа. Социолингвистический метод. Метод дифференциального анализа (оппозиций). Трансформационный метод.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности

переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.ДВ.1 «Принципы и методы современных лингвистических исследований»

1. Цель дисциплины: сформировать у магистров навыки применения методов современных лингвистических учений, общие принципы использования методов в учебной и научной работе, а также сформировать представление об текущих лингвистических процессах.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины Основные современные направления лингвистических исследований. Методология современной лингвистики. Основные лингвистические методы. Метод дифференциального анализа (оппозиций). Трансформационный метод.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня

владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54).

б. Разработчики: к.филол.н., доцент кафедры филологии и страноведения Озтюрк Л.И.

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М1.ДВ.2 «Формирование культурно-языковой толерантности»

1. Цель дисциплины: формирование представления о ценностях западных и восточных народов мира на основе лингвокультурологического анализа исследуемых корпусов языков.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Толерантность как универсальная составляющая культур. Ритуалы вежливости и толерантность. Лексические, грамматические аспекты речевого этикета как выражение толерантности. Паралингвистические аспекты речевого этикета как средство отражения толерантности. Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);

имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

6. Разработчики: к.филол.н., доцент кафедры филологии и страноведения Озтюрк Л.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М1.ДВ2 «Языковая картина мира: Запад-Восток»

1. Цель дисциплины: осветить специфику восприятия мира западными и восточными народами на основе лингвокультурологического анализа исследуемых корпусов языков.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: История и теоретические предпосылки установления антропоцентрической парадигмы в языкознании. Языковая картина мира. Типология картин мира. Концептуальная и языковая картины мира. Методология воссоздания картины мира. Роль лексики, грамматики, словообразования в формировании языковой картины мира. Универсальное и национально-специфическое в западной и восточной картинах мира.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение

- своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
 - знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);
 - владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);
 - имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);
 - владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);
 - умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);
 - имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);
 - имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);
 - владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);
 - ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);
 - обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);
 - владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения

максимально эффективных результатов (ПК-51);

- владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54).

6. Разработчики: к.филол.н., доцент кафедры филологии и страноведения
Озтюрк Л.И._

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.ДВЗ «Арабский язык в свете универсального и уникального»

1. Цель дисциплины: сформировать у студентов целостное представление о теоретических и практических аспектах арабского языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Речевое поведение арабов. Особенности речевого общения с арабами. Заимствования в арабском языке. Арабские словари.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);
- владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации,

- знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);
- имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);
 - умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);
 - владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);
 - знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);
 - умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);
 - обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);
 - умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);
 - имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);
 - владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);
 - способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);
 - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37).

6. Разработчики: к.ф.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Хурматуллин А.К.

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М1.ДВ3 «Социолингвистическая интерпретация речевого поведения
носителей арабского языка»

1. Цель дисциплины: сформировать у студентов целостное представление о теоретических и практических аспектах арабского языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1. «Социолингвистическая интерпретация речевого поведения носителей арабского языка» является одной из дисциплин, определяющих профиль подготовки и квалификационную характеристику магистра по данной специальности. Данная дисциплина исследует лингвистические процессы, происходящие в арабском языке и способствует межкультурной языковой коммуникации и развитию контактов с арабским миром. Описание словарного состава современного арабского языка основывается на единстве диахронического и синхронического подходов к рассматриваемым явлениям. Полноценное владение арабским литературным языком невозможно без знания данной дисциплины.

4. Содержание дисциплины: Речевое поведение арабов. Особенности речевого общения с арабами. Риторика арабского языка. Красота речи арабского языка.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);

владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального

регистров общения (ПК-4);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40).

6. Разработчики: к.ф.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Хурматуллин А.К.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.ДВ4 «Основы научно-исследовательской деятельности магистра»

1. Цель дисциплины: сформировать у магистров общих представлений о теоретико-методологических основах научно-исследовательской деятельности, правилах выполнения, оформления и порядке представления результатов различных учебно-исследовательских работ.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1.

4. Содержание дисциплины: Методология исследовательской деятельности как научная проблема. Современные подходы к организации исследовательской работы. Формы и виды научно-исследовательской работы. Содержание научно-исследовательской деятельности. Цели и задачи научно-исследовательской деятельности. Основные этапы научно-исследовательской деятельности. Руководство и контроль научно-исследовательской деятельности.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М1.ДВ4 «Основы формирования межкультурной и межъязыковой компетенции»

1. Цель дисциплины: сформировать знания в области межкультурной и межъязыковой коммуникации, заложить основы межкультурной компетенции будущих филологов как способности и готовности к успешному двустороннему общению с представителями других лингвокультурных сообществ, решению коммуникативных и

профессиональных задач адекватно заданным характеристикам межкультурной коммуникации.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: является дисциплиной по выбору общенаучного цикла М.1. Прочное усвоение теоретических и практических знаний в области межкультурной и межъязыковой коммуникации является залогом успешной реализации межкультурной компетенции будущими филологами, что будет свидетельствовать о способности и готовности к успешному двустороннему общению с представителями других лингвокультурных сообществ, решению коммуникативных и профессиональных задач, адекватно заданным характеристикам межкультурной коммуникации.

4. Содержание дисциплины: Сущность и механизм процесса восприятия. Язык, культура и культурная антропология. Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков. Роль сопоставления языков и культур для наиболее полного раскрытия их сущности. Специфические языковые явления при изучении иностранного языка.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);
- понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).
- владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);
- имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);
- обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);
- владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);
- имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);
- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);
- умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и

прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

- умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);
- способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);
- владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);
- ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);
- обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);
- владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);
- владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);
- владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53);
- владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54);
- обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.Б.1 «Общее языкознание и история лингвистических учений»

1. Цель дисциплины: ознакомление магистрантов с важнейшими проблемами общего языкознания и историей лингвистических учений, их решение на уровне современных научных знаний, что является методологической базой, необходимой для овладения профессией, будущей успешной профессиональной деятельностью.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: дисциплина предназначена для магистрантов 1 курса и относится к дисциплинам базовой части профессионального цикла М.2.

4. Содержание дисциплины: Предмет и задачи общего языкознания. Языкознание до XX века. Языковые контакты и развитие языка. Языкознание XX века. Лексическая и общая семантика. Прагматика. Грамматика.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-22);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);

владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);

умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории

межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52).

б. Разработчики: д.филол.н., профессор кафедры филологии и страноведения Фаттахова Н.Н.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М2.Б.2 «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии»

1. Цель дисциплины: ознакомление магистрантов с потенциалом компьютерной лингвистики как дисциплины, возникшей на стыке

вычислительной математики, кибернетики и теоретической лингвистики, выработка навыков применения компьютерных технологий при решении конкретных задач прикладной лингвистики.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: относится к базовой части профессионального цикла. По дисциплине «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» магистр готовится к своей профессии в области научно-методической и научно-исследовательской деятельности. В области научно-исследовательской предусмотрено изучение проблем прикладной лингвистики, влияющих на эффективность статистической обработки данных, необходимых для получения достоверных выводов по окончании предпринятого исследования. Особое место уделяется разработке методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов.

4. Содержание дисциплины: Основные понятия курса «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии». Компьютерная лингвистика. Гипертекстовые технологии представления текста. Прикладные аспекты квантитативной лингвистики. Корпусная лингвистика.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54).

6. Разработчики: д.филол.н., Профессор кафедры филологии и страноведения Фаттахова Н.Н.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М2.В.1 «Коммуникативный практикум»

1. Цель дисциплины: углубленное усвоение современного литературного арабского языка на уровне, позволяющем выпускнику работать с источниками знаний на изучаемом языке, а также избежать коммуникативных неудач в процессе дискурса.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части профессионального цикла М.1. Дисциплина «Коммуникативный практикум» является одной из профессиональных дисциплин, определяющих профиль подготовки и квалификационную характеристику магистра по данной специальности.

4. Содержание дисциплины:

مكتب البريد. بريد روسيا. نقل بريدي. الخدمات البريدية. مراسلات البريد. قصة أول طابع بريد. تطور البريد. أهمية البريد في المجتمع المصري. التسوق. المصارف. الخدمات المصرفية. الإقراض في روسيا و بلدان عربية. المعاملات المالية. بنك "أليف". الحساب الجاري. بنك التوفير الروسي. حساب التوفير.

البطاقات البلاستيكية. الزواج و الأسرة. العلاقات في الأسرة في الشرق والغرب. الطلاق و وضعه في روسيا. تعدد الزوجات. تربية الأطفال. صراع الأجيال.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12),

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);

владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-4);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет

применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

6. Разработчики: ст. преподаватель Салахова И.И.

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М2.В.2 «Практикум по культуре иноязычной речи»

1. Цель дисциплины: формирование и развитие общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенции студентов.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: данная дисциплина относится к к дисциплинам вариативной части профессионального цикла М.1 Дисциплины (модули) и изучается на 3 семестре.

4. Содержание дисциплины: “**Education and employment**”: *Topic 1. Issues in Education. Topic 2. Success. Topic 3. Job Hunting. Topic 4. Scenario. Choosing an intern. Topic 5. Study and writing skills.* “**Tourism and conservation**”: *Topic 1. Wish you were here? Topic 2. The Galapagos Islands. Topic 3. The perfect beach. Topic 4. Scenario. Granville Island. Topic 5. Study and writing skills.*

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);

владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-4);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению

перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);

имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40).

б. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2. В.3 «Инновационные технологии обучения иностранным языкам»

1. Цель дисциплины: формирование навыков использования инновационных технологий в учебной деятельности. В рамках дисциплины рассматриваются виды дистанционного обучения, возможности преподавателя в подаче материала посредством информационных технологий, рассматриваются основные параметры компьютера, интерактивной доски, интернета.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части профессионального цикла М.1 «Инновационные технологии обучения иностранным языкам» является одной из профессиональных дисциплин, определяющих профиль подготовки и квалификационную характеристику магистра по данной специальности. Данная дисциплина позволит познать возможности использования инновационных и компьютерных технологий в обучении иностранным языкам.

4. Содержание дисциплины: Модели дистанционного обучения иностранным языкам. Составление собственных моделей компьютерного класса для преподавания иностранных языков. Составление проектного моделирования урока по грамматике иностранного языка. Обучающие компьютерные программы по иностранным языкам. Интернет сайты, в которых можно узнать о программах по обучению иностранным языкам. Поисковые системы. Компьютерное конструирование учебной темы по иностранному языку. Компьютерные программы для составления уроков, домашних заданий, тестов по иностранным языкам. Использование компьютерных игр и DVD фильмов, обучающих иностранным языкам. Использование Интернет урока по грамматике. Использование Интернет урока по развитию устной речи. Использование электронной почты, телеконференции, веб-форума, веб-чатов, видеоконференции для изучения иностранного языка. Использование мультимедиа в процессе обучения иностранному языку. Тренировочные упражнения с использованием ПК по созданию слайдов на темы «Времена в английском языке». Тренировочные упражнения по объяснению «официальное и неофициальное письмо». Тренировочные упражнения по объяснению «составление монолога». Тренировочные упражнения по объяснению «синонимы и антонимы». Тренировочные упражнения по объяснению «register in English».

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-21);

владеет методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-22);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23);

владеет современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля (ПК-24);

умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53).

6. Разработчики: к.ю.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Алави А.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.В.4 «Лингвокультурология»

1. Цель дисциплины: ознакомить студентов с языком как универсальным средством самовыражения и формой этнической культуры.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части профессионального цикла М.1. Дисциплина «Лингвокультурология» является необходимой составляющей при профессиональной подготовке специалистов в рамках направления 45.04.02 «Лингвистика», профиль – Теория и практика преподавания иностранных языков и культур.

4. Содержание дисциплины: Лингвокультурология – новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия. Стратификация культурологической лексики. Русская языковая личность. Лингвострановедческая теория слова. Лингвокультурный аспект фразеологии. Языковая картина мира. Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики. Прикладные аспекты лингвокультурологии: современная практика системной организации языкового учебного материала.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуальностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и

осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54).

6. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.ДВ1 «Коммуникативные средства арабского языка»

1. Цель дисциплины освоение современного литературного арабского языка на уровне, позволяющем выпускнику полноценно общаться на арабском литературном языке в рамках коммуникативной компетенции.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Дисциплина входит в блок М2. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

4. Содержание дисциплины: Особенности речевого поведения при знакомстве. Особенности речевого поведения в общественных местах. Особенности речевого поведения при путешествиях. Особенности речевого поведения при общении с представителями арабского мира из различных стран.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

- владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);
- понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).
- владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);
- владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);
- обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);
- владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-4);
- владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

- владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8).
6. **Разработчики:** к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.
-

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М2.ДВ1 «Корпусная лингвистика арабского языка»

1. Цель дисциплины: сформировать у студентов целостное представление о лингвистических основах арабского литературного языка, обогатить словарный запас студентов, повысить культуру речи и культуру лингвистического мышления, а также расширить их кругозор в данной сфере.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика», изучается на 3 семестре.

4. Содержание дисциплины: История арабского языка. Фонетическая система арабского языка. Морфемика арабского языка. Грамматические способы в арабском языке. Классы и разряды слов в арабском языке. Словарный состав арабского языка. Словообразование в арабском языке. Синонимия и антонимия арабского языка.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций

обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23).

б. Разработчики: к.ф.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Хурматуллин А.К.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М2.ДВ2 «Коммуникативные средства английского языка»

1. Цель дисциплины: освоение современного литературного английского языка на уровне, позволяющем выпускнику полноценно общаться на языке в рамках коммуникативной компетенции.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

4. Содержание дисциплины: Особенности речевого поведения при знакомстве, в общественных местах. Особенности речевого поведения при путешествиях, при общении с представителями различных стран. Технология коммуникативного обучения иностранного языка. Сущность коммуникативных технологий обучения. Обучение в сотрудничестве.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);

владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-4);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм

лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19).

б. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Ахметзянов И.Г.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М2.ДВ2 «Корпусная лингвистика английского языка»

1. Цель дисциплины: формирование у студентов целостного представления об основах корпусной лингвистики в рамках эмпирического подхода к изучению языка.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

4. Содержание дисциплины: Введение в корпусную лингвистику. Понятие лингвистического корпуса. Краткая история корпусной лингвистики. Задачи и основные направления корпусной лингвистики. Корпусная лингвистика и компьютерная лингвистика. Предмет исследования. Понятие корпуса. Создание и типология корпусов. Развитие лингвистических корпусов в мире. Сопоставление корпусной и традиционной лингвистики Первое и второе поколение корпусов. Разметка. Виды разметок. Типы лингвистических корпусов. Типы корпусов: устные и письменные, одноязычные и многоязычные, аннотированные и неаннотированные. Лингвистические исследования на базе корпусов. Лингвистические исследования на базе корпуса: изучение грамматики. Использование корпусов в прикладной лингвистике и других областях. Методы извлечения информации из корпуса. Типы извлекаемой информации. Конкорданс. Параллельные корпуса.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23).

6. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М2.ДВЗ «Арабский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии»

1. Цель дисциплины: ознакомить студентов с особенностями менталитета арабов на основе анализа лингвокультурологических средств арабского языка.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: данная дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части цикла М.1 Дисциплины (модули) и изучается на 1 семестре 1 курса.

4. Содержание дисциплины: Ценностные ориентиры арабов. Основные принципы их мировоззрения. Семейный уклад жизни арабов. Религия. Общество. Язык. Нравы арабского общества и этикет.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и

эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37).

б. Разработчики: ст. пр. кафедры филологии и страноведения Салахова И.И.

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М2.ДВ3 «Арабский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры»

1. Цель дисциплины: повысить общую культуру студентов, развить навыки вежливого общения на арабском языке с учетом национальной специфики в рамках проблемы «Язык и культура».

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетную единицу, 36 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: «Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

4. Содержание дисциплины: Понятие об арабском речевом этикете. Особенности речевого общения с арабами. Формулы речевого этикета. Этикет делового общения арабов. Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37).

б. Разработчики: ст. пр. кафедры филологии и страноведения Салахова И.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.ДВ4 «Английский ментально-лингвальный комплекс в свете лингвокультурологии»

1. Цель дисциплины: ознакомить студентов с языком как универсальным средством и формой выражения этнической культуры.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02

«Лингвистика», профиль – Теория и практика преподавания иностранных языков и культур, и призван выявить связь английского языка с элементами культуры.

4. Содержание дисциплины: Лингвокультурология – новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия. Стратификация культурологической лексики. Русская языковая личность. Лингвострановедческая теория слова. Лингвокультурный аспект фразеологии. Языковая картина мира. Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики. Прикладные аспекты лингвокультурологии.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ПК-7);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37).

6. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.ДВ4 «Английский речевой этикет как этносемиотическое проявление культуры»

1. Цель дисциплины: – сформировать у студентов знания, умения и навыки в сфере филологического обеспечения коммуникации, углубить их компетенции в области английского речевого этикета, научить их достигать успеха в устной и письменной коммуникации путём правильного выбора и уместного использования формул речевого этикета с учётом социокультурного и психологического факторов.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Дисциплина входит в блок М1. и является дисциплиной по выбору при подготовке по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

4. Содержание дисциплины: Понятие об английском речевом этикете. Формулы речевого этикета. Обращение, привлечение внимания. Приветствие и прощание. Знакомство. Этикет делового общения. Поздравление. Выражения, сопровождающие вручение подарка. Извинение. Пожелания. Приглашение. Благодарность. Просьба, запрос. Согласие, разрешение, отказ, запрещение. Несогласие, выражение сомнения, выражение своей точки зрения. Речевой этикет в бытовом общении. Жанры эпидейктической речи. Совет. Предложение. Утешение, сочувствие, соболезнование. Compliment. Одобрение. Разговор по телефону. Этикет письменной речи: Instant Messaging Etiquette, Cards, Letters.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ПК-8);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ПК-37).

6. Разработчики: к.ф.н., доцент кафедры филологии и страноведения Шангараева Л.Ф.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.В.П1. Педагогическая практика

1. Цель педагогической практики: заключается в предоставлении возможности будущему специалисту получить навыки в области избранной

профессиональной деятельности, а также в возможности проявить полученные во время учебы знания и умения на практике.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Педагогическая практика является обязательным разделом основной образовательной программы подготовки магистров. Педагогическая практика базируется на освоении следующих дисциплин: Педагогика и психология высшей школы, Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам, Методика обучения речевому общению на иностранном языке, Инновационные технологии обучения иностранным языкам. Педагогическая практика является логическим продолжением профессионального обучения и необходима для закрепления знаний и умений, полученных на занятиях, а также для формирования профессиональных компетенций в ходе производственной практики.

4. Содержание дисциплины: Общая характеристика учебного заведения. Посещение занятий, ознакомление с программными требованиями. Подготовка и проведение пробных уроков. Анализ ошибок, допущенных в ходе организации и проведения уроков.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлением уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

понимает социальную значимость своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-

12);

владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ПК-4);

владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ПК-5);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-15);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);

умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

имеет представление об общеевропейских компетенциях владения иностранными языками, умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов; готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-28);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

умеет эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее, послевузовское и дополнительное профессиональное образование (ПК-30);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

владеет навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ПК-51);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53);

владеет методикой организации процесса письменного и устного перевода и способен к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-54);

обладает системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ПК-55).

б. Разработчики: ст. пр. кафедры филологии и страноведения Замалиева Г.Х.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.В.П2. Преддипломная практика

1. Цель преддипломной практики: овладение магистрантами основными приемами ведения научно-исследовательской работы и формирование у них профессионального мировоззрения в этой области, в соответствии с профилем избранной магистерской программы.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Преддипломная практика является обязательным разделом основной образовательной программы подготовки магистров и проводится для получения навыков научно-исследовательской работы. Преддипломная практика базируется на освоении теоретических учебных дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла.

4. Содержание дисциплины: Ознакомление с научной литературой по утвержденной теме исследования, обзор основных направлений научной деятельности по теме магистерской диссертации, постановке целей и задач исследования, разработки плана проведения исследовательских мероприятий; написание реферативного обзора по теме магистерской диссертации, составление плана исследования по выпускной квалификационной работе, составление библиографии по теме выпускной квалификационной работе.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего

стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; может критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

владеет системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков (ПК-2);

обладает когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ПК-3);

имеет представление о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском и изучаемых иностранных языках (ПК-6);

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами

идентификации и верификации личности (ПК-21);

владеет методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-22);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23);

владеет современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля (ПК-24);

владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-31);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47).

6. Разработчики: ст.пр. кафедры филологии и страноведения Замалиева Г.Х.

Аннотация
Учебно-методического комплекса дисциплины
М2.В.Н1. Научно-исследовательская работа в семестре

1. Цель дисциплины: подготовить студента-магистранта, как к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита магистерской диссертации, а также навыки проведению научных исследований в составе творческого коллектива.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 33 зачетных единиц, 1188 часов.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: Научно-исследовательская работа в семестре проводится на протяжении всего срока обучения с 1 семестра 1 курса по 4 семестр 2 курса.

4. Содержание дисциплины: Результатом научно-исследовательской работы магистрантов в 1-м семестре является: библиографический список по выбранному направлению исследования; выступление (с предоставлением тезисов доклада) на научной конференции магистрантов Института. Во втором семестре осуществляется сбор фактического материала для проведения диссертационного исследования. Результатом научно-исследовательской работы в 3-м семестре является подробный обзор литературы по теме диссертационного исследования, основанный на актуальных научно-исследовательских публикациях и содержащий анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценку их применимости в рамках диссертационного исследования, а также предполагаемый личный вклад автора в разработку темы. Результатом НИР является подготовка окончательного текста магистерской диссертации.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владеет культурой мышления, способен к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению

перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-11);

знает способы достижения эквивалентности в переводе и умеет применять адекватные приемы перевода (ПК-12);

умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-13);

обладает навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-14);

владеет системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-16);

обладает навыками синхронного перевода с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-17);

имеет представление об этике устного перевода (ПК-18);

владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-19);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискommunikации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-20);

умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-21);

владеет методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-22);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23);

владеет современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля (ПК-24);

умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-32);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого

использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);
умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);
владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

умеет применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ПК-39);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью формировать представление о научной картине мира (ПК-42);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47).

6. Разработчики: к.ф.н., ст. пр. кафедры филологии и страноведения Федорова Н.И.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины

М2.В.Н2. Научно-исследовательский семинар «Актуальные проблемы обучения иностранным языкам»

- 1. Цель дисциплины:** профессиональная подготовка студентов к осуществлению деятельности, связанной с преподаванием арабского языка в качестве иностранного.
- 2. Общая трудоемкость дисциплины** составляет 3 зачетных единиц, 108 часов.
- 3. Место дисциплины в структуре ОПОП:** относится к блоку М.3 и проводится на 2 семестре.
- 4. Содержание дисциплины:** Опыт и перспективы развития системы российского высшего образования. Опыт передовых зарубежных стран в

обучении иностранным языкам. Проблема выбора средств и методов обучения иностранным языкам. Выбор учебных материалов. Применение интерактивных форм обучения иностранным языкам. Создание мотивации в изучении иностранных языков. Психологические основы методики обучения арабскому языку. Современные методические концепции обучения иностранным языкам. Комбинирование методов и подходов в обучении иноязычному общению. Проблема организации занятия арабского языка (сущность, структура, планирование, схема анализа). Посещение занятия по арабскому языку в вузе (с последующей беседой с преподавателем). Формы организации внеаудиторной работы со студентами: организация праздников и мероприятий, посвященных иностранному языку, клуб арабского языка, фестивали арабской культуры. Круглый стол: развитие технологий обучения иностранным языкам.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

руководствуется принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

знает свои права и обязанности как гражданина своей страны; умеет использовать действующее законодательство в своей деятельности; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей (ПК-1);

владеет теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-10);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития и совершенствования первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-25);

умеет использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам (ПК-26);

имеет представление о целях и задачах общеевропейской языковой и иной региональной политики в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-27);

владеет современными технологиями организации учебного процесса и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-29);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-34);

умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ПК-35);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ПК-38);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ПК-40);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

подготовлен к обучению в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения (ПК-47);

владеет методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-48);

ориентируется на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности (обладает системой навыков экзистенциальной компетенции - изучение рынка труда, составление резюме,

проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ПК-49);

обладает глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, умеет хранить конфиденциальную информацию (ПК-50);

владеет навыками организации научно-исследовательской работы и управления научно-исследовательским коллективом (ПК-52);

владеет навыками педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом и способен к организации учебного процесса в соответствии с установленными требованиями (ПК-53).

6. Разработчики: к.ф.н., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Хурматуллин А.К.

Аннотация

Учебно-методического комплекса дисциплины М4. Итоговая государственная аттестация

1. Цель прохождения государственной итоговой аттестации: установление уровня подготовки выпускника РИИ к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям Федерального Государственного Образовательного стандарта.

2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 12 зачетных единиц, 432 часа.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП: В соответствии с законам Российской Федерации «Об образовании в РФ», и Федеральным Государственными образовательными стандартами высшего образования по всем направлениям и специальностям заключительным и обязательным этапом подготовки студентов магистрантов является итоговая аттестация.

4. Содержание дисциплины: государственный междисциплинарный экзамен по направлению подготовки; подготовка и защита выпускной квалификационной работы.

5. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

умеет создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ПК-9);

владеет современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-23);

владеет знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ПК-33);

владеет современной информационной и библиографической культурой (ПК-36);

способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого

исследования (ПК-38);

владеет приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ПК-41);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ПК-43);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ПК-44);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ПК-45);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость (ПК-46).

6.Разработчики: д.ф.н., профессор кафедры филологии и страноведения Шайхуллин Т.А., ст.пр. кафедры филологии и страноведения Замалиева Г.Х.
